

vonder®

GUINCHO HIDRÁULICO DOBRÁVEL COM PROLONGADOR

Guinche hidráulica plegable con prolongador

2 toneladas (2 tf)



Imagens Ilustrativas/Imágenes Ilustrativas



Leia antes de usar e guarde este manual para futuras consultas.

Lea antes de usar y guarde este manual para futuras consultas.

Símbolos e seus significados

Símbolo	Nome	Explicação
	Atenção!	Alerta de segurança (riscos de acidentes), e atenção durante o uso.
	Consulte o manual de instruções	Leia o manual de operações/instruções antes de utilizar o equipamento.
	Utilize EPI (Equipamento de Proteção Individual)	Utilize Equipamento de Proteção Individual adequado para cada tipo de trabalho.
	Descarte seletivo	Faça o descarte das embalagens adequadamente, conforme legislação vigente da sua cidade, evitando contaminação de rios, córregos e esgotos.

Tabela 1 – Símbolos e seus significados

ORIENTAÇÕES GERAIS



ATENÇÃO! LEIA TODOS OS AVISOS DE SEGURANÇA E TODAS AS INSTRUÇÕES.

Esse manual contém detalhes de instalação, operação e manutenção do equipamento. Não utilize o equipamento sem antes ler o manual de instruções e proceda conforme as orientações.

Ao utilizar o equipamento, siga as precauções básicas de segurança a fim de evitar acidentes.

Caso esse equipamento apresente alguma não conformidade, encaminhe-o para a Assistência Técnica Autorizada VONDER mais próxima ou entre em contato conosco: www.vonder.com.br ou pelo telefone 0800 723 4762 (opção 1).

O revendedor não pode receber a devolução deste equipamento sem autorização prévia da VONDER.

Guarde o manual para uma consulta posterior ou para repassar as informações a outras pessoas que venham a operar o equipamento.

1. AVISOS DE SEGURANÇA

Os termos “**ferramenta, equipamento, máquina ou aparelho**” utilizados neste manual referem-se a equipamentos com acionamento hidráulico.

1.1. Área de trabalho

- Mantenha a área de trabalho limpa e iluminada. As áreas desorganizadas e escuras são um convite a acidentes.
- Mantenha crianças e visitantes afastados ao operar uma ferramenta. As distrações podem fazer você perder o controle da ferramenta.
- Este equipamento foi desenvolvido para ser utilizado em superfícies planas e rígidas, caso contrário, estará sujeito à instabilidade e perda da capacidade de carga, podendo também, causar acidentes.

1.2. Segurança pessoal

- Fique atento, olhe o que você está fazendo e use o bom senso ao operar uma ferramenta. Não use a ferramenta quando você estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou de medicamentos. Um momento de desatenção enquanto opera uma ferramenta pode resultar em grave ferimento pessoal;
- Use equipamento de segurança. Equipamentos de segurança, tais como: óculos de proteção fechados nas laterais, máscara de proteção (adequada ao produto que está sendo utilizado), luvas (adequadas ao produto que está sendo utilizado), sapatos de segurança antiderrapantes, roupas de proteção (adequadas à operação que será realizada), capacete de segurança, protetor auricular, pescoço

coberto, utilizados em condições apropriadas, reduzirão os riscos de ferimentos pessoais;

- c. Não force além do limite da ferramenta. Mantenha o apoio e o equilíbrio adequados toda vez que utilizá-la. Isto permite melhor controle da ferramenta em situações inesperadas;
- d. Vista-se apropriadamente para a realização do trabalho. Não use roupas demasiadamente largas ou jóias. Mantenha seus cabelos, roupas e luvas longe das peças móveis;
- e. Este produto não se destina à utilização por pessoas (inclusive crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou por pessoas com falta de experiência e conhecimento, a menos que estas tenham recebido instruções referentes à utilização do produto ou estejam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança.

1.3. Uso e cuidado com a ferramenta

- a. Não force a ferramenta. Use a ferramenta correta para sua aplicação. A ferramenta correta faz o trabalho melhor e mais seguro, de acordo com a função e capacidade para as quais foi projetada;
- b. Guarde a ferramenta fora do alcance de crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta ou com estas instruções a operem. As ferramentas são perigosas nas mãos de usuários não treinados;
- c. Faça a manutenção da ferramenta. Cheque o desalinhamento ou coesão das partes móveis, rachaduras e qualquer outra condição que possa afetar a operação da ferramenta. Se danificada, a ferramenta deve ser reparada antes do uso. Muitos acidentes são causados pela inadequada manutenção das ferramentas;
- d. Use a ferramenta, acessórios, suas partes, etc, de acordo com as instruções e da maneira designada para o tipo particular da ferramenta, levando em consideração as condições e o trabalho a ser desempenhado. O uso da ferramenta em operações diferentes das designadas pode resultar em situações de risco;

- e. Observe, antes da utilização, se o peso da carga a ser elevada é compatível com a capacidade de carga indicada no guincho.

1.4. Reparos

Tenha sua ferramenta reparada por um agente de reparos qualificado e que use somente peças originais idênticas. Isto irá garantir que a segurança da ferramenta seja mantida.

2. INSTRUÇÕES ESPECÍFICAS DO PRODUTO

Os equipamentos VONDER são projetados para os trabalhos especificados nesse manual, com acessórios originais. Antes de cada uso, examine cuidadosamente o equipamento verificando se ele apresenta alguma anomalia de funcionamento.

2.1. Aplicações/dicas de uso

Indicado para movimentação e elevação de cargas.

2.2. Destaques/diferenciais

Guincho dobrável, facilitando o armazenamento e o transporte. Possui acabamento pintado que proporciona maior resistência à corrosão/oxidação, além de rodas de ferro, conferindo maior durabilidade.

2.3. Características técnicas

GUINCHO HIDRÁULICO DOBRÁVEL, 2 toneladas (2 tf), COM PROLONGADOR, VONDER	
Código	68.10.000.200
Capacidade de carga máxima	2 toneladas (2,0 tf)
Capacidade de carga (estágio 2)	1,5 tonelada (1,5 tf)
Capacidade de carga (estágio 3)	1 tonelada (1,0 tf)
Capacidade de carga (estágio 4)	0,5 tonelada (0,5 tf)
Elevação mínima com prolongador estendido	130 mm
Elevação mínima sem prolongador	600 mm
Elevação a 90° com prolongador estendido	1.090 mm
Elevação máxima sem prolongador	2.100 mm
Elevação máxima com prolongador estendido	2.500 mm
Comprimento total	1.630 mm
Comprimento do pé	1.116 mm
Altura total da torre	1.520 mm
Distância externa entre rodas na extremidade mais larga	1.030 mm
Distância interna entre rodas na extremidade mais larga	890 mm
Medida externa do chassi abaixo da torre	650 mm
Dimensões do guincho dobrado (C x L x A)	750 mm x 700 mm x 1.520 mm
Massa aproximada	85 kg

Tabela 2 – Características técnicas

2.4. Componentes

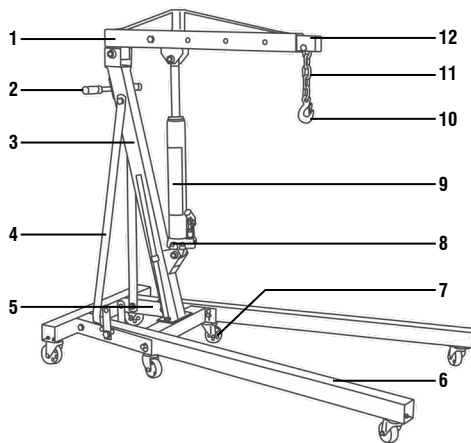


Fig. 1 – Componentes

1. Braço
2. Guidão
3. Torre
4. Barras de sustentação
5. Base
6. Pés
7. Rodízios
8. Parafuso de ajuste
9. Sistema hidráulico
10. Gancho
11. Corrente
12. Alongador

2.5. Montagem

1. Fixe os 2 rodízios de 75 mm e os 2 rodízios de 88 mm na base do guincho.





Fig. 2 – Montagem dos rodízios na base

2. Fixe os outros 2 rodízios nos pés do guincho.



Fig. 3 – Montagem dos rodízios nos pés do guincho.

3. Conecte os pés do guincho na base e faça a fixação com parafusos, porcas e pinos que acompanham o produto.

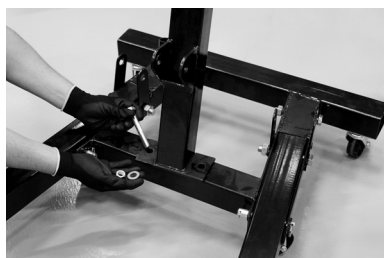
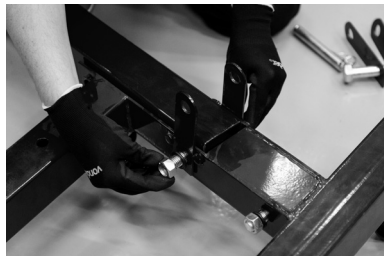


Fig. 4 – Montagem dos pés na base

4. Fixe a torre na base.



Fig. 5 – Montagem da torre na base



5. Fixe as barras de sustentação nas laterais da torre e da base.

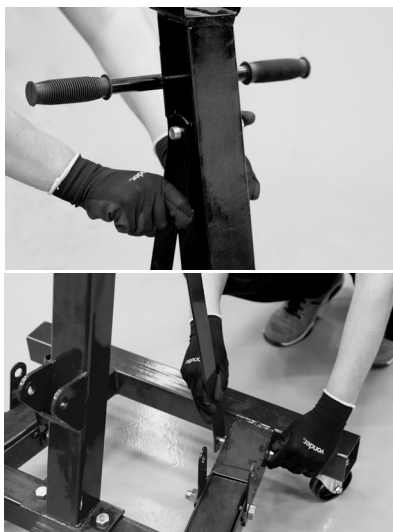


Fig. 6 – Montagem das barras de sustentação

6. Fixe o sistema hidráulico na torre.



Fig. 7 – Montagem do sistema hidráulico

7. Monte o braço do guincho na torre e, em seguida, fixe o braço no sistema hidráulico.



Fig. 8 – Montagem do braço

8. Coloque o alongador no braço e fixe conforme a capacidade desejada.



Fig. 9 – Colocando alongador

9. Monte a corrente e gancho através do furo no braço do guincho e fixe com parafuso e porca.

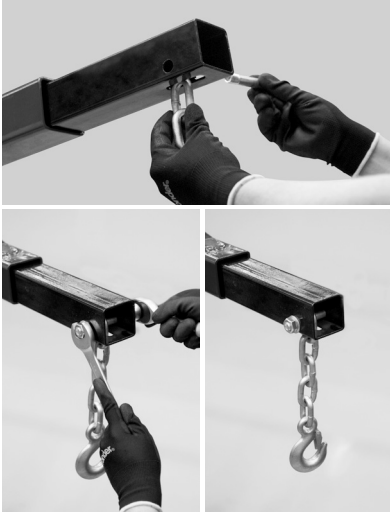


Fig. 10 – Montagem da corrente e gancho

2.6. Operação

Antes da utilização do guincho, verifique se a carga a ser elevada é compatível com a capacidade de carga indicada e ajustada no braço do guincho.

Ao ajustar o comprimento do prolongador, a capacidade de carga que o guincho suporta será alterada. Com o prolongador no estágio 1, a capacidade de elevação de carga é de 2 toneladas (2,0 tf). No estágio 2, a capacidade de elevação de carga é de 1,5 tonelada (1,5 tf). No estágio 3 a capacidade de elevação de carga é de 1 tonelada (1,0 tf). No estágio 4 a capacidade de elevação de carga é de 0,5 tonelada (0,5 tf).



Fig. 11 – Ajuste do prolongador e capacidade de carga

Para elevar a carga, gire no sentido horário o parafuso de ajuste e em seguida movimente a haste de acionamento do sistema hidráulico com o auxílio do cabo até atingir a altura desejada ou até o limite do sistema hidráulico.



Fig. 12 – Elevando a carga

Para baixar a carga, gire lentamente o parafuso de ajuste do sistema hidráulico do guincho no sentido anti-horário até que a carga esteja acomodada no local desejado ou o braço do guincho fique totalmente abaixado.



Fig. 13 – Baixando a carga

2.7. Manutenção

Lubrifique periodicamente as partes móveis do guincho;

Verifique periodicamente o nível de óleo, deixando o sistema hidráulico numa superfície plana. Solte o parafuso de ajuste. Retire a tampa de borracha e caso o nível de óleo esteja baixo, complete até o nível da

tampa. Para reposição, utilize óleo hidráulico (nunca utilize óleo de freio);

Quando o guincho não estiver em uso, deixe o pistão totalmente abaixado, evitando oxidação;

Caso o guincho não abaixe completamente, verifique se o nível de óleo está acima do limite. Caso afirmativo, retire um pouco de óleo;

Caso o guincho não consiga elevar totalmente, verifique a existência de bolhas no sistema eliminando-as ou verifique se o peso da carga não está excedendo a capacidade do guincho.

2.10. Resolução de problemas

Siga a tabela 3 para solucionar os problemas mais comuns encontrados. Se estas soluções não forem suficientes ou houver dúvidas nos procedimentos descritos, procure uma Assistência Técnica Autorizada VONDER.

1	Guincho não abaixa completamente	Bolhas de ar no sistema	Elimine as bolhas de ar no sistema conforme os cinco passos abaixo: 1. Abra a válvula de retenção; 2. Acione o pistão de acionamento por aproximadamente dez vezes; 3. Feche a válvula e eleve o pistão até o máximo da altura; 4. Abra novamente a válvula de retenção e empurre o pistão para baixo com força; 5. Feche a válvula e está pronto; 6. Caso não resolva o problema, repita os passos acima descritos
2	Guincho não eleva totalmente	Carga excede a capacidade do guincho	Verifique o peso da carga e reavalie a operação, utilizando o equipamento adequado à carga

Tabela 3 – Resolução de problemas

3. INSTRUÇÕES GERAIS DE MANUTENÇÃO E PÓS-VENDA

Os produtos VONDER, quando utilizados adequadamente, ou seja, conforme orientações desse manual, apresentam baixo níveis de manutenção. Mesmo assim, dispomos de uma vasta rede de atendimento ao consumidor.

3.1. Pós-venda e Assistência Técnica

Em caso de dúvida sobre o funcionamento do equipamento ou sobre a rede de Assistência Técnica Autorizada VONDER, entre em contato através do site www.vonder.com.br ou do telefone 0800 723 4762 (opção 1).

2.8. Limpeza

Para evitar acidentes, recomenda-se uma manutenção rotineira que inclui remoção da sujeira superficial.

2.9. Transporte e armazenamento

Cuidado ao transportar e manusear o equipamento. Quedas e impactos podem danificar o sistema de funcionamento.

Armazene o equipamento em ambiente seco e arejado, livre de umidade e gases corrosivos. Mantenha protegido da chuva e umidade.

Quando detectada anomalia no funcionamento do equipamento, ele deve ser examinado e/ou reparado por um profissional da rede de Assistência Técnica Autorizada VONDER (consulte a relação completa em www.vonder.com.br). Somente peças originais devem ser utilizadas nos reparos.

3.2. Descarte do produto



Não descarte óleo, peças e partes do produto no lixo doméstico, procure separar e encaminhar a um posto de coleta adequado. Informe-se em seu município sobre locais ou sistemas de coleta seletiva.

Em caso de dúvida sobre a forma correta de descarte, consulte a VONDER através do site www.vonder.com.br ou do telefone 0800 723 4762 (opção 1).

Símbolos y sus significados

Símbolos	Nombre	Explicación
	Cuidado/Atención	Alerta de seguridad (riesgo de accidentes) y atención durante el uso.
	Lea el manual de operaciones/instrucciones	Lea el manual de operación/instrucciones antes de usar el equipo.
	Utilice EPI (Equipamiento de Protección Individual)	Utilice un Equipamiento de Protección individual adecuado para cada tipo de trabajo.
	Disposición selectiva	Deseche el embalaje adecuadamente, de acuerdo con la legislación vigente de su ciudad, evitando la contaminación de ríos, arroyos y alcantarillas.

Tabla 1 – Símbolos y sus significados

ORIENTACIONES GENERALES

¡ATENCIÓN!

LEA TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.

Este manual contiene detalles de la instalación, operación y mantenimiento del equipo. No use el equipo sin leer primero el manual de instrucciones y proceda según las instrucciones.

Cuando utilice el equipo, siga las instrucciones básicas de seguridad para evitar accidentes.

Si este equipo tiene alguna no conformidad, contáctenos: www.vonder.com.br

El revendedor no puede aceptar la devolución de este equipo sin la autorización previa de VONDER.

Guarde el manual para una consulta posterior o para repasar la información a otras personas que vengan a operar el equipo.

1. AVISOS DE SEGURIDAD

El término “**herramienta, equipo, máquina o aparato**” utilizado en este manual se refiere a equipos accionados hidráulicamente.

1.1. Área de trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y iluminada.** Las áreas desorganizadas y oscuras son una invitación a los accidentes.
- Mantenga a niños y visitantes alejados el operar una herramienta.** Las distracciones le pueden hacer perder el control de la herramienta.
- Este equipo fue diseñado para ser utilizado en superficies planas y rígidas, de lo contrario estará sujeto a inestabilidad y pérdida de capacidad de carga, y también puede causar accidentes.

1.2. Seguridad personal

- Esté atento, observe lo que usted está haciendo y use el sentido común al operar una herramienta. No use la herramienta cuando usted esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o de medicamentos.** Un momento de desatención mientras opera una herramienta puede resultar en una grave herida personal.
- Use Equipos de Protección Individual.** Equipos de seguridad, tales como: gafas de protección cerradas en las laterales, máscara de protección (adecuada al producto que está siendo utilizado), guantes (adecuados al producto que está siendo utilizado), zapatos de seguridad antideslizantes, ropas de protección (adecuadas a la operación que será realizada), casco de seguridad, protector

auricular, cuello cubierto, si utilizados en condiciones apropiadas, reducen los riesgos de lesiones personales.

- c. **No fuerce más allá del límite de la herramienta. Mantenga el apoyo y el equilibrio adecuado siempre que utilízala.** Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- d. **Vístase apropiadamente para la realización del trabajo. No use ropas demasiado anchas o joyas.** Mantenga sus cabellos, ropa y guantes lejos de las piezas móviles.
- e. Este producto no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o por personas que no tengan experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido instrucciones sobre el uso del producto o estén bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad.

1.3. Uso y cuidados del equipo

- a. No fuerce la herramienta. Utilice la herramienta correcta para su aplicación. La herramienta adecuada realiza el trabajo mejor y de forma más segura, de acuerdo con la función y capacidad para la que fue proyectada;
- b. Almacene la herramienta fuera del alcance de los niños y no permita que la utilicen personas que no estén familiarizadas con la herramienta o con estas instrucciones. Las herramientas son peligrosas en manos de usuarios no formados;
- c. Realice el mantenimiento de la herramienta. Compruebe que las piezas móviles no estén desalineadas o cohesionadas, que no presenten grietas o cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta. Si está dañada, la herramienta debe repararse antes de utilizarla. Los accidentes se deben en gran medida a un mantenimiento inadecuado de la herramienta;
- d. Utilice la herramienta, los accesorios, sus piezas, etc., de acuerdo con las instrucciones y de la forma designada para el tipo concreto de herramienta, y tenga en cuenta las condiciones y el trabajo a realizar. El uso de la herramienta en operaciones distintas de las designadas puede dar lugar a situaciones peligrosas;

- e. Antes de utilizarla, verifique si el peso de la carga a elevar es compatible con la capacidad de carga indicada en el cabrestante.

1.4. Reparaciones

Tenga su herramienta reparada por un agente cualificado que utilice solamente piezas originales. Esto asegura que la seguridad de la herramienta se mantenga.

2. INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS DE LOS PRODUCTOS

Los equipos VONDER son proyectados para los trabajos especificados en este manual, con accesorios originales. Antes de cada uso examine cuidadosamente el equipo verificando si presenta alguna anomalía de funcionamiento.

2.1. Aplicaciones/datos de uso

Indicado para circulación y elevación de cargas.

2.2. Destaques/diferencias

Guinche Plegable, facilitando el almacenamiento y el transporte. Posee acabamiento pintado que proporciona mayor resistencia a la corrosión/oxidación, cuenta con ruedas de hierro, que le confieren una mayor durabilidad.

2.3. Características técnicas

GUINCHE HIDRÁULICA PLEGABLE 2 toneladas (2 tf), CON PROLONGADOR, VONDER	
Código	68.10.000.200
Capacidad de carga máxima	2 toneladas (2,0 tf)
Capacidad de carga (estapa 2)	1,5 tonelada (1,5 tf)
Capacidad de carga (estapa 3)	1 tonelada (1,0 tf)
Capacidad de carga (estapa 4)	0,5 tonelada (0,5 tf)
Elevación mínima con prolongador extendido	130 mm
Elevación mínima sin prolongador	600 mm
Elevação a 90° com prolongador estendido	1.090 mm
Elevación máxima sin prolongador	2.100 mm
Elevación máxima con prolongador extendido	2.500 mm
Largo total	1.630 mm
Largo del pie	1.116 mm
Altura total de la torre	1.520 mm
Distância externa entre ruedas en la extremidad más ancha	1.030 mm
Distância interna entre ruedas en la extremidad más ancha	890 mm
Medida externa del chasis abajo de la torre	650 mm
Dimensiones del guinche doblado (C x L x A)	750 mm x 700 mm x 1.520 mm
Masa aproximada	85 kg

Tabela 2 – Características técnicas

2.4. Componentes

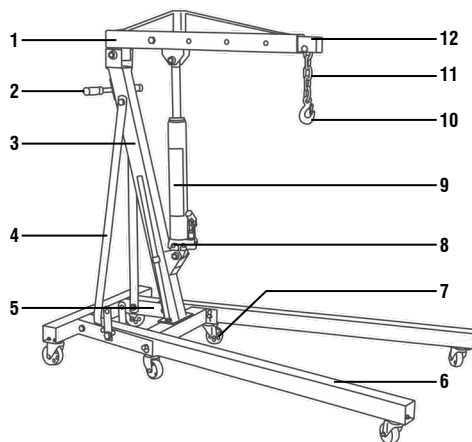


Fig. 1 – Componentes

1. Brazo
2. Manubrio
3. Torre
4. Barra de sustentación
5. Base
6. Pies
7. Ruedas
8. Tornillo de ajuste
9. Sistema hidráulico
10. Gancho
11. Cadena
12. Prolongador

2.5. Montaje

1. Fije las 2 ruedas de 75 mm y las 2 ruedas de 88 mm a la base del guinche.

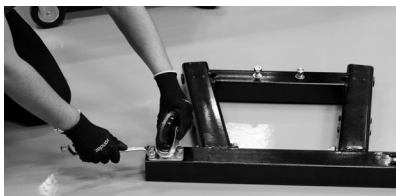


Fig. 2 – Montaje de las ruedas en la base

2. Fije las otras 2 ruedas a los pies del guinche.



Fig. 3 – Montaje de las ruedas en los pies del guinche

3. Conecte los pies del guinche a la base y fíjelos con los tornillos, tuercas y pernos que vienen con el producto.

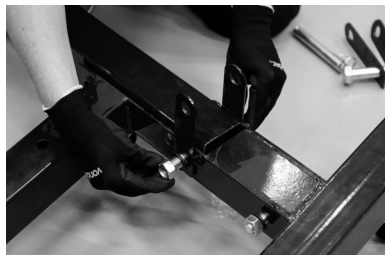
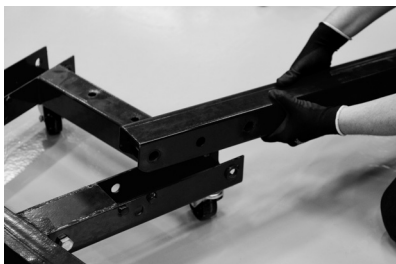


Fig. 4 – Montaje de los pies en la base

4. Fije la torre a la base.

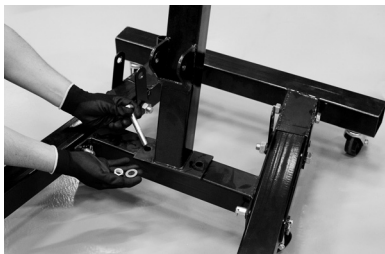


Fig. 5 – Montaje de la torre en la base

5. Fije las barras de sustentación a los lados de la torre y de la base.



Fig. 6 – Montaje de las barras de sujeción

6. Fije el sistema hidráulico a la torre.



Fig. 7 – Montaje del sistema hidráulico

7. Monte el brazo del guinche en la torre y, después, fije el brazo al sistema hidráulico.



Fig. 8 – Monte el brazo

8. Coloque el prolongador en el brazo y fíjelo según la capacidad deseada.





Fig. 9 – Colocar el prolongador

9. Pase la cadena y el gancho por el orificio del brazo del molinete y fíjelos con un perno y una tuerca.

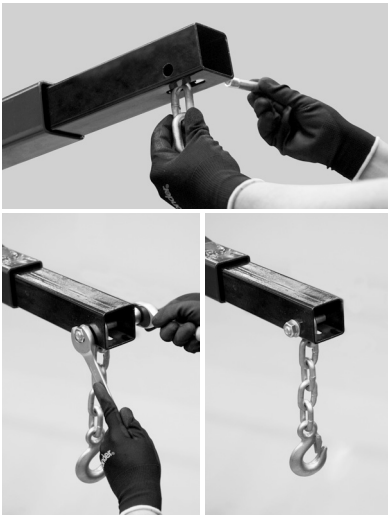


Fig. 10 – Montaje de cadena y gancho

2.6. Operación

Antes de la utilización del guinche, verifique si el peso de la carga a ser elevada es compatible con la capacidad de carga indicada y ajustada en el brazo del guinche.

Al ajustar la longitud del prolongador, la capacidad de carga que soporta el chigre cambiará.

Con el prolongador:

Etapa 1, la capacidad de elevación de carga es de 2 toneladas (2,0 tf).

Etapa 2, la capacidad de elevación de carga es de 1,5 toneladas (1,5 tf).

Etapa 3, la capacidad de elevación de carga es de 1 tonelada (1,0 tf).

Etapa 4, la capacidad de elevación de carga es de 0,5 toneladas (0,5 tf).



Fig. 11 – Ajuste del prolongador y capacidad de carga

Para elevar la carga, gire el tornillo de ajuste en el sentido de las agujas del reloj y, después, mueva la barra de accionamiento del sistema hidráulico con el cable hasta alcanzar la altura deseada o hasta que el sistema hidráulico llegue a su límite.



Fig. 12 – Elevación de la carga

Para bajar la carga, gire lentamente el tornillo de ajuste del sistema hidráulico del guinche en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que la carga esté asentada en el lugar deseado o el brazo del guinche esté completamente bajado.



Fig. 13 – Bajar la carga

2.7. Manutenção

Lubrique periódicamente las piezas móviles del guinche;

Compruebe periódicamente el nivel de aceite, dejando el sistema hidráulico sobre una superficie plana. Afloje el tornillo de ajuste. Retire el tapón de goma y, si el nivel de aceite es bajo, complete hasta el nivel del tapón. Para la sustitución, utilice aceite hidráulico (nunca aceite de frenos);

2.10. Resolución de problemas

Siga la tabla 3 para solucionar los problemas más frecuentes. Si estas soluciones no son suficientes o si tiene alguna duda sobre los procedimientos descritos, póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado VONDER.

1	Guinche no baja completamente	Burbujas de aire en el sistema	<p>Elimine las burbujas de aire en el sistema conforme los cinco pasos abajo:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Abra la válvula de retención; 2. Accione el pistón de accionamiento por aproximadamente diez veces; 3. Cierre la válvula y eleve el pistón hasta el máximo de altura; 4. Abra nuevamente la válvula de retención y empuje el pistón para abajo con fuerza; 5. Cierre la válvula y está listo; 6. Si no resolver el problema, repita los pasos arriba descritos
2	Guincho não eleva totalmente	Carga excede a capacidade do guincho	Verifique el peso de la carga y reevalúe la operación, utilizando el equipo adecuado a la carga

Tabla 3 – Resolución de problemas

Cuando el guinche no esté en uso, deje el pistón completamente bajado para evitar la oxidación;

Si el guinche no baja completamente, compruebe que el nivel de aceite está por encima del límite. Si fuera este el caso, retire un poco de aceite;

Si el guinche no se eleva completamente, compruebe si hay burbujas en el sistema y elimínelas, o compruebe que el peso de la carga no es mayor que la capacidad del guinche.

2.8. Limpieza

Para evitar accidentes, se recomienda un mantenimiento rutinario que incluya la eliminación de la suciedad superficial

2.9. Transporte y almacenamiento

Tenga cuidado al transportar y manipular el equipo. Las caídas y los impactos pueden dañar el sistema operativo.

Almacene el equipo en un ambiente seco y ventilado, libre de humedad y gases corrosivos. Mantener protegido de la lluvia y la humedad.

3. INSTRUCCIONES GENERALES DE MANTE- NIMIENTO Y POST-VENTA

Los productos VONDER cuando utilizados adecuadamente, o sea, conforme orientaciones de este manual, deben presentar bajos niveles de mantenimiento. A pesar de esto, disponemos de una vasta red de atendimento al consumidor.

3.11. Postventa y asistencia técnica

En caso de duda sobre el funcionamiento de la herramienta o sobre la red de Asistencia Técnica Autorizada VONDER entre en contacto a través del sitio web: www.vonder.com.br

Cuando se detecta una anomalía en el funcionamiento del equipo, un profesional de la red de servicio autorizado de VONDER debe examinarlo y/o repararlo (consulte la lista completa en www.vonder.com.br). Solo se deben utilizar piezas originales para reparaciones.

3.12. Descarte del producto



No deseche el aceite, las partes y las partes del producto en la basura doméstica, intente separarlo y dirigirlo a un punto de recolección adecuado. Investigue en su condado sobre sistemas de recolección locales o separados.

En caso de duda sobre la forma correcta de descarte, consulte VONDER a través del sitio web www.vonder.com.br

4. CERTIFICADO DE GARANTIA

El GUINCHE HIDRÁULICA PLEGABLE, 2 toneladas (2 tf) CON PROLONGADOR tiene los siguientes términos de garantía contra las no conformidades desde la fecha de compra: **Garantía legal: 90 días + Garantía contractual: 3 meses (Para alquiladoras, garantía única y exclusiva de 90 días)**. En caso de defectos, comuníquese con el Centro de servicio autorizado VONDER más cercano (www.vonder.com.br). Si la asistencia técnica autorizada detecta el defecto, la reparación se realizará bajo garantía.

ALQUILADORAS:

1. Los productos adquiridos por alquiladoras cuentan con garantía única y exclusiva de 90 (noventa) días, contados a partir de la fecha de expedición de la respectiva factura de venta, con exclusión de cualquier otra garantía legal y/o contractual.
2. La garantía ofertada a las alquiladoras cubre exclusivamente las piezas necesarias a la reparación de los productos, cabiendo a estas la ejecución por cuenta propia de las respectivas reparaciones y mantenimientos, sin derecho a cualquier costeo o reembolso por parte de OVD.

La garantía ocurrirá siempre en las siguientes condiciones:

El consumidor deberá presentar OBLIGATORIAMENTE, la factura de compra de la herramienta y el certificado de garantía debidamente rellenado y sellado por la tienda donde el equipo fue adquirido.

Pérdida del derecho de garantía:

1. El incumplimiento y no obediencia de una o más de las orientaciones en este manual, invalidará la garantía, así también:
 - En el caso de que el producto haya sido abierto, alterado, ajustado o arreglado por personas NO autorizadas por VONDER;
 - En el caso de que cualquier pieza, parte o componente del producto se caracterice como no original;
 - Falta de mantenimiento preventivo de la herramienta;
 - Partes y piezas desgastadas naturalmente.
2. Están excluidos de la garantía, desgaste natural de piezas del producto, uso inadecuado, caídas, impactos, y uso inadecuado del equipo o fuera del propósito para el cual fue proyectado.
3. La Garantía no cubre gastos de flete o transporte del equipo hasta la Asistencia Técnica Autorizada VONDER, siendo que los costos serán de responsabilidad del consumidor.

vonder®

Consulte nossa Rede de Assistência Técnica Autorizada

www.vonder.com.br

O.V.D. Imp. e Distr. Ltda. • CNPJ: 76.635.689/0001-92

Rua João Bettega, 2876 • CEP 81070-900

Curitiba - PR - Brasil

Fabricado na CHINA com controle de qualidade VONDER

Fabricado en CHINA con control de calidad VONDER

CERTIFICADO DE GARANTIA

O **GUINCHO HIDRÁULICO DOBRÁVEL, 2 toneladas (2 tf), COM PRO-LONGADOR, VONDER** possui os seguintes prazos de garantia contra não conformidades decorrentes de sua fabricação, contados a partir da data da compra: **Garantia legal: 90 dias + Garantia contratual: 3 meses (Para locadoras, garantia única e exclusiva de 90 dias)**. Em caso de defeitos, procure a Assistência Técnica Autorizada VONDER mais próxima (www.vonder.com.br). Constatado o defeito de fabricação pela Assistência Técnica Autorizada, o conserto será efetuado em garantia.

LOCADORAS:

- Os produtos adquiridos por locadoras contam com garantia única e exclusiva de 90 (noventa) dias, contados a partir da data de expedição da respectiva nota fiscal de venda, com exclusão de qualquer outra garantia legal e/ou contratual.
- A garantia ofertada às locadoras cobre exclusivamente as peças necessárias ao reparo dos produtos, cabendo a estas a execução por conta própria dos respectivos consertos e manutenções, sem direito a qualquer custeio ou reembolso por parte da OVD.

A garantia ocorrerá sempre nas seguintes condições:

O consumidor deverá apresentar, OBRIGATORIAMENTE, a nota fiscal de compra do produto e o certificado de garantia devidamente preenchido e carimbado pela loja onde foi adquirido.

Perda do direito de garantia:

- O não cumprimento de uma ou mais hipóteses a seguir invalidará a garantia:
 - Caso o produto tenha sido aberto, alterado, ajustado ou conservado por pessoas NÃO autorizadas pela VONDER;
 - Caso qualquer peça, parte ou componente do produto caracterizar-se como não original;
 - Falta de manutenção do equipamento;
 - Partes e peças desgastadas naturalmente.
- Estão excluídos da garantia, além do desgaste natural de partes e peças do produto, quedas, impactos e uso inadequado do produto ou fora do propósito para o qual foi projetado.
- A garantia não cobre despesas de frete ou transporte do produto até a Assistência Técnica Autorizada VONDER, sendo que os custos serão de responsabilidade do consumidor.



vonder®

CERTIFICADO DE GARANTIA

Modelo:	Nº de série:	
Cliente:	CPF/CNPJ:	
Endereço/Dirección:		
Cidade/Ciudad:	UF/Provincia:	CEP/Código Postal:
Fone/Teléfono:	E-mail:	
Revendedor:		
Nota fiscal Nº/Factura Nº:	Data da venda/Fecha venta: / /	
Nome do vendedor/Nombre vendedor:	Fone/Teléfono:	
Carimbo da empresa/Sello empresa:		
<p>A Garantia Contratual NÃO é válida para LOCADORAS, será concedida EXCLUSIVAMENTE Garantia Legal de 90 dias, conforme Código de Defesa do Consumidor (CDC). <small>La Garantía Contratual NO es válida para ALQUILADORAS, será concedida EXCLUSIVAMENTE Garantia Legal de 90 días, según el Código de Protección del Consumidor.</small></p>		